

**Совет Безопасности**

Distr.: General
22 September 2020
Russian
Original: English

**Письмо Постоянного представителя Судана при Организации
Объединенных Наций от 14 сентября 2020 года на имя
Председателя Совета Безопасности**

Со ссылкой на мое письмо от 21 мая 2020 года ([S/2020/429](#)), в котором я ознакомил Совет с национальным планом Судана по защите гражданского населения в Дарфуре, имею честь настоящим препроводить периодический доклад о ходе осуществления этого плана (см. приложение). Периодический доклад охватывает период с 10 мая по 15 августа 2020 года.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Омер Мохамед Ахмед Сиддиг
Постоянный представитель



Приложение к письму Постоянного представителя Судана при Организации Объединенных Наций от 14 сентября 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на арабском языке]

Первый периодический доклад о ходе осуществления национального плана по защите гражданского населения в период, заканчивающийся 15 августа 2020 года

Компонент	Ход выполнения по состоянию на 10 августа 2020 года	Трудности
1. Решение вопросов, связанных с положением перемещенных лиц и беженцев	<ul style="list-style-type: none"> • В Центральном Дарфуре среди населения деревень, куда добровольно возвращаются жители, началась кампания по набору 500 сотрудников полиции, с тем чтобы обеспечить в этих деревнях безопасность. • В Южном Дарфуре, в лагерях для перемещенных лиц в Няэле, осуществляется круглосуточное патрулирование. • В Южном Дарфуре планируется набрать 2000 полицейских в целях укрепления специальных подразделений, которым поручено обеспечить безопасность лагерей для перемещенных лиц и деревень, куда добровольно возвращаются люди. • В населенных пунктах Южного Дарфура планируется открыть 18 центров по оказанию помощи семьям и детям. • В рамках усилий по улучшению положения беженцев, прекращению их страданий и урегулированию конфликтов, которые вспыхивают между ними и местным населением из-за ресурсов и услуг, полиция в случае их возникновения принимает необходимые меры предосторожности. • Во всех деревнях Восточного Дарфура, в которые осуществляется добровольное возвращение, в интересах сохранения безопасности и стабильности полиция осуществляла правоохранительную деятельность. Кроме того, в случае возникновения проблем между жителями деревень и жителями лагерей полиция принимает меры для их мирного решения в соответствии с местными обычаями. • В Западном Дарфуре было направлено подкрепление для усиления полицейских контрольно-пропускных пунктов в Анжайми, Кукире, Милле, Вад-Ньяле и Индайке. • В районах Западного Дарфура, затронутых конфликтом, было набрано 320 полицейских. 	<ul style="list-style-type: none"> • Распространение пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19), которая затруднила набор и подготовку кадров. • Предоставление достаточного количества транспортных средств. • Нехватка оборудования для новых отделений. • Выделение по мере необходимости надлежащих финансовых средств для завершения работы. • Создание благоприятных условий для того, чтобы члены этих общин могли бы без страха сотрудничать, например путем создания механизмов защиты свидетелей.

2. Верховенство права и права человека

- Начали свою работу следственные комиссии, созданные для расследования инцидентов в Каренго (Западный Дарфур), Фато Борно (Северный Дарфур) и Нертити (Западный Дарфур).
 - Генеральный прокурор в сопровождении сотрудников своего ведомства посетил город Эль-Генейна.
 - В стране проводится всеобъемлющая правовая реформа, начавшаяся с утверждения существенных поправок к уголовному кодексу. Был принят исторический шаг — объявить вне закона практику нанесения увечий женским гениталиям. Чтобы побудить людей добровольно отказаться от этой практики, была также разработана 10-летняя стратегия социальных преобразований на период 2020–2030 годов.
 - В рамках реформирования уголовного законодательства строго ограничено применение смертной казни к лицам, не достигшим 18 лет.
 - Согласно поправкам дети-правонарушители могут быть лишены свободы только в крайнем случае.
 - Унизительные и оскорбительные наказания были запрещены, благодаря чему положение беременных женщин и женщин с детьми, содержащихся в тюрьмах или преступивших закон, рассматривалось в рамках вышеуказанных реформ особо внимательно.
 - Были разработаны подзаконные акты о различных мерах общественного воздействия, не связанных с лишением свободы (исправительное или восстановительное правосудие), и в качестве одного из ключевых шагов на пути реформирования системы уголовного правосудия страны 838 детей были освобождены из центров содержания под стражей.
 - В Северном Дарфуре (Кутум, Меллит, Корма, Шуба и Кабкабия) были открыты новые отделения.
 - В лагерях для перемещенных лиц были созданы общинные комитеты по поддержанию правопорядка, с тем чтобы помогать полиции в поддержании безопасности.
 - В сотрудничестве со Смешанной операцией Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД) были
- Нехватка оборудования для новых отделений.
 - Распространение инфекции COVID-19, которое препятствовало проведению учебных курсов в соответствующих областях.
 - Завершение строительства зданий для недавно созданных органов прокуратуры.

организованы учебные курсы для перемещенных лиц, функционирующие под руководством полиции Южного Дарфура.

- В Лаите (Северный Дарфур) открыт центр по оказанию помощи семьям и детям.
- При полицейских отделениях Северного Дарфура были сформированы 10 подразделений по гендерным вопросам.
- В Южном Дарфуре (Булбул, Далал-аль-Ангара, Грайда и Мершинг) были открыты новые отделения.
- Продолжается работа по строительству новой тюрьмы в Няле. После завершения строительства в ней можно будет разместить заключенных из тюрем других штатов Дарфура, тем самым улучшив условия содержания в тюрьмах и уменьшить их переполненность.
- В Восточном Дарфуре, в районах проживания перемещенных лиц и в деревнях, в которые осуществляется добровольное возвращение, проводились мероприятия по повышению осведомленности об опасностях пандемии инфекции COVID-19 и мерах по ее профилактике, а также по таким вопросам, как гендерное насилие, права женщин и детей, ранние браки и бытовое насилие.
- Были изданы приказы о создании 18 органов прокуратуры.
- В Билейле и Эль-Генейне были построены соответственно местный орган прокуратуры и Генеральная прокуратура по преступлениям в Дарфуре.
- В Центральном Дарфуре (Нертити) начала функционировать прокуратура.
- В прокуратуру Нертити были переведены три прокурорских работника.
- Планируется, что 10 офицеров из штатов Дарфура пройдут курс подготовки инструкторов по защите гражданского населения, который финансируется ЮНАМИД, в середине августа 2020 года.
- Планируется, что 80 офицеров и сержантов из штатов Дарфура пройдут курс по защите гражданского населения, который финансируется ЮНАМИД, в сентябре 2020 года.

3. Повышение квалификации личного состава регулярных сил и работников органов правосудия

- Распространение инфекции COVID-19.
- Трудность дальнейшей работы по массовой подготовке личного состава в условиях глобального распространения инфекции COVID-19.
- Дальнейшая подготовка в условиях соблюдения социальной дистанции и

4. Оперативное развертывание регулярных войск и воинских формирований

- Более 5000 военнослужащих, состоящих в рядах вооруженных сил и сил оперативной поддержки, прошли базовую подготовку по вопросам прав и защиты детей.
- 80 офицеров прошли курс повышения квалификации в области обучения военных инструкторов по вопросам прав и защиты детей.
- При поддержке Международного комитета Красного Креста (МККК) была организована подготовка 6000 человек о нормах международного гуманитарного права, которые применяются к вооруженным конфликтам.
- Меморандум о взаимопонимании между вооруженными силами и МККК был продлен на трехлетний срок с 23 января 2020 года. Его цель — подготовка персонала по вопросам международного гуманитарного права, распространение информации о его нормах, оказание помощи в разработке правил применения вооруженной силы, а также формирование, обновление и внедрение в военных академиях многоуровневого подхода к преподаванию и подготовке в области международного гуманитарного права.
- Для прокурорских работников были организованы три учебных семинара, посвященные законодательству о детях и порядку направления дел в судебные органы.
- 13 и 14 августа правительство Судана и ЮНАМИД провели совместный семинар по национальному плану защиты гражданского населения, в ходе которого была разработана «дорожная карта» координации усилий по передаче соответствующих обязанностей.
- В южных и западных районах Южного Дарфура полиция и военнослужащие, состоящие в рядах вооруженных сил и сил оперативной поддержки, осуществляют совместное патрулирование с использованием 150 автотранспортных средств.
- Совместные подразделения в составе сотрудников полиции, военнослужащих и бойцов сил оперативной поддержки были направлены для патрулирования и защиты следующих деревень, в которые добровольно возвращаются жители: Сирба, Кулбус, Курайник, Байда, Джебель-Мун, Фор-Баранга и Хабила.

других мер по борьбе с инфекцией COVID-19.

- Выделение по мере необходимости дополнительных финансовых средств для завершения работы.
- Труднопроходимость дорог.
- Нехватка автомобилей.
- Подготовка личного состава (предоставление учебных материалов и пособий).
- Необходимость планирования подготовки всего личного состава с одновременным учетом ситуации,

5. Разоружение, демобилизация и реинтеграция

- Объединенные силы проводят плановое патрулирование в районах добровольного возвращения в Айш-Баре.
- Ведется работа по созданию и формированию совместных сил по защите гражданского населения. До своего развертывания в Дарфуре в сотрудничестве с ЮНАМИД будут подготовлены силы численностью 6000 человек, главным образом полицейские.
- Для работы с несопровождаемыми и разлученными детьми были разработаны стандартные оперативные процедуры. Состоялся подготовительный семинар по вопросам оперативных стандартов, а в целях их утверждения было организовано совещание.
- К концу июня 2020 года, в частности в штатах Дарфура, было создано 934 общинных сети по защите детей.
- Кроме того, к концу июня 2020 года были демобилизованы и реинтегрированы 47 детей, связанных с вооруженными группами.
- Национальный совет по делам детей организовал национальную информационную кампанию по защите детей, вовлеченных в вооруженные конфликты. Были определены предполагаемые бенефициары и средства проведения кампании, а в центры вербовки детей с целью удостовериться в их закрытии были совершены рабочие поездки.
- Завершена разработка кампании, в основе которой лежит теория перемен, а с партнерами согласованы ее основные компоненты.
- Продолжается сотрудничество с партнерами в целях разработки национальной стратегии прекращения вербовки детей, и завершен анализ нынешней ситуации.
- Национальный совет по вопросам благосостояния детей и его партнеры внедрили стандартные оперативные процедуры для прекращения вербовки детей и поставили такие задачи, как демобилизация новобранцев из числа детей и их реинтеграция согласно соответствующим утвержденным руководящим принципам.
- На судано-ливийской границе силы оперативной поддержки пресекли вербовку 40 детей, которые были набраны незаконными агентами для участия в боевых действиях в качестве наемников в Ливии. Новобранцы были возвращены и реинтегрированы в свои общины.

сложившейся в сфере здравоохранения в условиях пандемии.

Компонент	Ход выполнения по состоянию на 10 августа 2020 года	Трудности
6. Противодействие насилию в отношении женщин и детей	<ul style="list-style-type: none"> • В 2020 году в районах, затронутых вооруженным конфликтом, около 288 000 детей воспользовались услугами по оказанию психологической и социальной поддержки. • Было сформировано совместное подразделение для сбора оружия и конфискации незарегистрированных транспортных средств. • В Северном Дарфуре были рекрутированы около 150 женщин. • В Южном Дарфуре были рекрутированы около 50 женщин. • Около 80 женщин из затронутых конфликтом районов Западного Дарфура были рекрутированы для оказания помощи в решении вопросов, касающихся гендерных аспектов, семьи и детей. • Между вооруженными силами, Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Национальным советом по делам детей были налажены партнерские отношения в целях обновления учебного пособия для вооруженных сил по правам и защите детей от шести видов грубых нарушений, которым они подвергаются в затронутых конфликтом районах. • В настоящее время осуществляется подготовка к совместному семинару, который был бы проведен в августе для утверждения проекта до его представления на утверждение. • В штатах Восточный, Южный и Западный Дарфур строятся три здания прокуратуры, которые будут специализироваться на делах, связанных с детьми. 	<ul style="list-style-type: none"> • Сложности с обучением из-за распространения инфекции COVID-19. • Необходимость ускорить строительство зданий прокуратуры.
7. Гуманитарная деятельность	<ul style="list-style-type: none"> • Со времени свержения режима, произошедшего 30 июня 1989 года, Комиссия по гуманитарной помощи активно работает над поправками, направленными на устранение препятствий для свободного поступления гуманитарной помощи. Их можно вкратце изложить следующим образом: • разрешения на транзит, которые помимо Комиссии должны были подписываться различными учреждениями, включая силы безопасности и разведывательные службы, были заменены прямым уведомлением; • ограничения на передвижение были ослаблены, а гуманитарным работникам и грузовикам, перевозящим гуманитарную помощь, разрешен 	

въезд во все районы, включая те, которые контролируются участвующими в вооруженной борьбе движениями;

- отменено требование о необходимости обращаться за разрешением на проведение семинаров и учебных занятий и на автомобильный проезд из одного штата в другой;
- было вынесено постановление о содействии работе гуманитарных организаций и свободному передвижению гуманитарных работников, а также об обеспечении их защиты, с тем чтобы обеспечить своевременную доставку продовольствия предполагаемым получателям в лагеря для перемещенных лиц и деревни, в которые осуществляется добровольное возвращение;
- перемещенные лица, находящиеся в лагерях в Дарфуре, привлекались к текущим мирным переговорам и консультациям по вопросу о том, как добиться мирного сосуществования и защитить гражданское население путем формирования общинных комитетов по надзору, призванных обеспечить устойчивый мир и защиту;
- программы, направленные на достижение долгосрочных решений в интересах перемещенных лиц, реализуются с опорой на проект по вопросам профилирования в целях предоставления данных, которые могут помочь в принятии решений в соответствии с региональными и международными обязательствами страны. Проект также помогает координировать с партнерами работу по наблюдению за перемещением перемещенных лиц и возвращенцев;
- комиссия четко заявила о своей приверженности соблюдению Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала и Факультативного протокола к ней. Поскольку нападения на таких сотрудников запрещены, виновные в нарушениях этих документов будут привлечены к ответственности. Текст Конвенции и Факультативного протокола был переиздан, а обязательство по их соблюдению было подтверждено в отделениях Комиссии всех штатов;
- Закон о добровольной гуманитарной деятельности и положения, регулирующие гуманитарную деятельность, пересматриваются на предмет дальнейшего исправления и приведения в соответствие с духом перемен в Судане и его обязательствами в этой области;

8. Механизмы предотвращения и урегулирования конфликтов

- впервые с момента создания переходного правительства Национальный фонд медицинского страхования выпустил единый комплект медицинских карт для 450 000 семей, проживающих в лагерях для перемещенных лиц и в деревнях, в которые осуществляется добровольное возвращение, во всех пяти штатах Дарфура;
- в Дарфуре 57 клиник, которые функционируют в лагерях для перемещенных лиц, получили и установили медицинское оборудование. В этом регионе были также развернуты специализированные мобильные госпитали, например офтальмологические, а их услугами воспользовались 9787 человек. Было проведено около 1150 хирургических операций, 3170 человек получили помощь в четырех мобильных госпиталях для лечения заболеваний уха, горла и носа, а у 534 человек были удалены миндалины.

Южный Дарфур. Этот штат особенно сильно пострадал от нарушений в сфере безопасности в ходе межплеменных конфликтов, вызванных актами беззакония и земельно-сельскохозяйственными спорами, большинство из которых были урегулированы в рамках процессов примирения следующим образом:

1. в Мершинге между группами местного населения достигнуто общее примирение;
2. в Джогане глава местной администрации сумел примирить племена марарит и резейгат;
3. по состоянию на 5 июня 2020 года между племенами фаллата и ризейгат фактически установилось примирение. Заключительная церемония подписания соглашения состоялась 3 августа 2020 года, а для соблюдения условий примирения был создан механизм;
4. соглашение о прекращении боевых действий между племенами фаллата и таишах было подписано в рамках совместной декларации их вождей.

Северный Дарфур. В рамках усилий, призванных обеспечить в штате мир и мирное сосуществование, была проведена встреча для урегулирования спора, вспыхнувшего в отношении района Каукли (округ Тавила) между племенем шатийя, представляющим собой ветвь племени ризейгат, и представителями племени фур и других проживающих среди них племен. Обе стороны:

- Создание механизмов раннего предупреждения на центральном уровне и на уровне штатов.
- Оказание поддержки службам безопасности, с тем чтобы они могли выполнять свои обязанности по поддержанию безопасности и стабильности в охваченных конфликтом районах.
- Подготовка законопроектов об управлении и местной администрации, с тем чтобы решить имеющиеся проблемы.
- Необходимость решения вопросов дублирования в отношении пользования и владения землей (система «хакура»).
- Регулирование конкуренции за ресурсы.

- договорились о том, что в этом году фермерам будет разрешено заниматься сельским хозяйством в соответствующих нынешних районах, если решение о праве собственности на землю будет принято до начала сельскохозяйственного сезона следующего года;
- подчеркнули важность проведения встречи под руководством вождей племен фура и шатийя и под эгидой штата Северный Дарфур, с тем чтобы обеспечить в этом районе мирное сосуществование различных групп и восстановление социальных связей.

Состоялась встреча для решения проблемы, возникшей между группой перемещенных лиц и жителями города Шангил-Тобайя (район Дар-эс-Салам). Обе стороны согласились о следующем:

- сельскохозяйственные споры должны и далее разрешаться на индивидуальной основе заинтересованными сторонами в соответствии с установленными нормами и традициями;
- встреча будет созвана в удобное для всех заинтересованных сторон время;
- после созыва встречи в ней примут участие все стороны.

Губернатор штата учредит комитет для подготовки к проведению в начале сентября 2020 года широкой мирной конференции, посвященной ситуации на юге региона Эль-Фашира, включая Тавилу, Дар-эс-Салам и Кальмандо.

Западный Дарфур. В этом штате прилагаются усилия для прекращения вооруженного противостояния между различными группами племени масалит и арабскими племенами, которое было отмечено инцидентами в кварталах Кридинг, Мастери и Эль-Джабаль в Эль-Генейне.

Южный Дарфур. В Мершинге была проведена встреча в целях восстановления социальных связей и устранения причин трений путем открытия кочевых скотоводческих маршрутов и остановок для отдыха. В этой встрече, которая проводилась под лозунгом «Мир, стабильность и развитие», приняли участие местные комитеты безопасности из Мершинга, Нетайги, Вахды и восточной части Джебель-Марры. На ней присутствовали местные чиновники различного уровня, высокопоставленные лица, старейшины, представители групп по вопросам свободы слова, члены комитетов сопротивления, местные жители и лидеры из различных районов к северу от Ньялы.

9. Вопросы, касающиеся кочевников и скотоводов

- Посягательство со стороны механизированного и традиционного земледелия и таких методов, как использование загонов под открытым небом, сельскохозяйственный пал и уничтожение травяного покрова, которые оказали серьезное воздействие на растительность.
- Посягательство механизированного и традиционного земледелия на маршруты перегона скота, в результате чего

Компонент	Ход выполнения по состоянию на 10 августа 2020 года	Трудности
	<ul style="list-style-type: none"> • Комитеты по открытию маршрутов для перегона скота приняли решение открыть такие маршруты и устранить установленные вдоль них барьеры, включая сельскохозяйственные угодья и загоны под открытым небом: <ol style="list-style-type: none"> 1. остановки для отдыха были открыты в Булбуле (остановка для отдыха «Таутах») и вдоль маршрута от Грайды, Дар-эс-Салама, Билейла и Нетайги до Мухарифа, а также к северу от района Нетайга, Мершинга и его окрестностей; 2. был открыт северный маршрут Дар-эс-Салам — Мершинг, проходящий через районы Кардуд и Хаджар-эн-Наам, а недавно начатые проекты были свернуты. Нарушители публично пообещали туда не возвращаться; 3. остановки для отдыха были открыты в Сунте, Бураме, Джогана-аз-Зарка, Грайде и Билейле, что позволило кочевникам безопасно и беспрепятственно перемещаться на север; 4. был открыт западный маршрут, проходящий через город Ньяла от Тулуса, Дар-эс-Салама и северной части Ньялы до Мершинга, Вахды и восточной части Джебель-Марра. • Губернатор экстренно издал указ о надлежащем наказании нарушителей, в соответствии с которым сейчас функционируют комитеты. • Высший комитет по открытию маршрутов для перегона скота выполняет изданное в округе Эдд-эль-Фурсан срочное распоряжение об удалении заграждений в районах Умм-Джанах, Шувайб и Рахад-эн-Набак. • На пастбищных угодьях площадью 500 фадданов был осуществлен разбросной посев. • При содействии организации «Уорлд вижн» и федерального правительства 110 фадданов земли были засеяны с использованием методов семенного размножения. <p>Северный Дарфур. В этом штате существуют три маршрута для перегона скота (восточный, центральный и западный маршруты); некоторые их участки были открыты, а остальные обследуются.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Поскольку все маршруты для перегона скота страдают от нехватки воды, планируется обеспечить их водоснабжение. • Главные остановки для отдыха находятся в следующих районах: 	<p>усугубились трения между скотоводами и земледельцами.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Предоставление и концентрация услуг вдоль маршрутов перегона скота. • Издание законов, регулирующих растениеводство и животноводство.

- a) Баашим (Дар аль-Фаллата);
- b) Умм-Сидра (Дар-эр-Ризейгат);
- c) Тубус и Калкал (Дар-эр-Ризейгат);
- d) Хазан Калкал (Дар-эр-Ризейгат).

- Разбросной посев был осуществлен на пастбищных угодьях площадью 756 фадданов в районах Меллит, Кум и Эль-Фашир.

Западный Дарфур. 40-километровый участок маршрута для перегона скота «Гиргира», расположенный в бассейне Вади-Адар, стал пригоден для использования благодаря установке 140 бетонных столбов, которая была произведена при содействии Международной службы помощи.

- На территории общей площадью 1617 фадданов в партнерстве с Католической благотворительной службой, организацией «Уорлд релиф» и Международной службой помощи было посажено 6,05 тонн натуральных семян пастбищных растений, включая такие виды, как *Galium aparine*, *Sporobolus spicatus*, *Dactyloctenium aegyptium*, *Suamopsis tetragonoloba* (гуар, или гороховое дерево) и *Vlepharis linariifolia*. Посев был осуществлен в следующих районах:
- Харуба, Масмаджи, Аюр, Сампла и Даль-Манка (район Хабила);
- Синийя-бен-Джадид (восточный район Джадид) и Адар (район Эль-Генейна);
- Сирба (район Найра);
- Джебель-Мун (район Коз-Мено) и Мака;
- Католическая благотворительная служба доставила в район Хаврбранга 600 кг семян (*Dactyloctenium aegyptium*, *Galium aparine*, *Suamopsis tetragonoloba* и *Vlepharis linariifolia*), но процесс их посадки еще не согласован с Управлением по пастбищному хозяйству.

- Перекрытие маршрутов для перегона скота и присутствие вдоль и близи них сельскохозяйственных ферм, из-за которых эти маршруты становятся непроходимыми.
- Наличие естественных преград, таких как долины.
- Захват мест отдыха и создание на их месте укрытий или ферм.
- Расширение городов за счет маршрутов для перегона скота и пастбищных угодий или их полное закрытие. В некоторых районах местное население выступает против открытия маршрутов.
- Нехватка пастбищных семян.
- Разбросной посев на обширных пастбищных угодьях.

10. Реконструкция, развитие и основные услуги

Этот компонент будет запущен в тот момент, когда начнется реализация мирного соглашения.